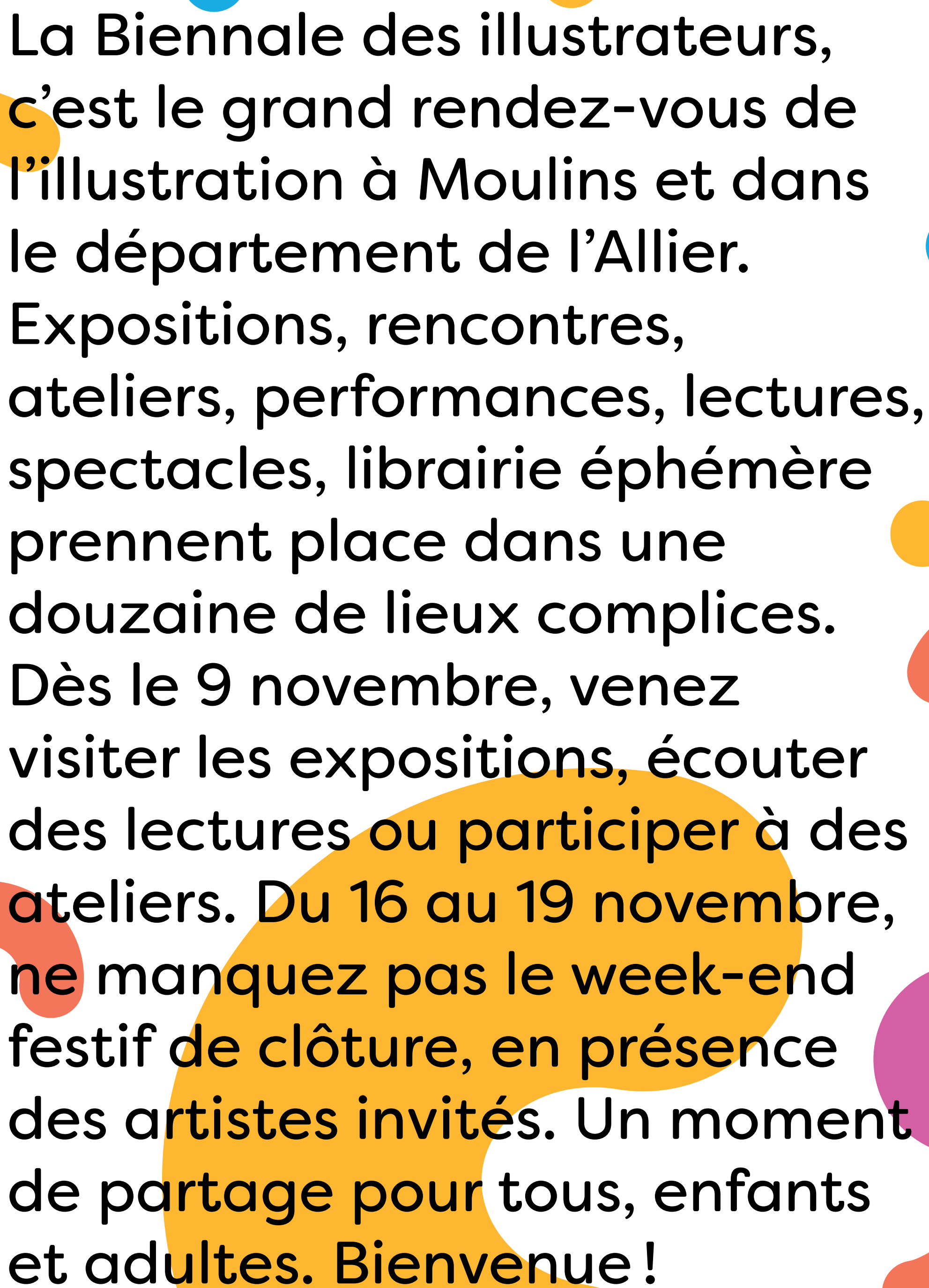


7e

Biennoûle

des illustrateurs
MOULINS

**PROGRAMME
DU 9 AU 19 NOV. 2023**



La Biennale des illustrateurs, c'est le grand rendez-vous de l'illustration à Moulins et dans le département de l'Allier. Expositions, rencontres, ateliers, performances, lectures, spectacles, librairie éphémère prennent place dans une douzaine de lieux complices. Dès le 9 novembre, venez visiter les expositions, écouter des lectures ou participer à des ateliers. Du 16 au 19 novembre, ne manquez pas le week-end festif de clôture, en présence des artistes invités. Un moment de partage pour tous, enfants et adultes. Bienvenue!

EXPOSITIONS

● « POINT. À LA LIGNE »

JOCHEN GERNER

Hôtel du Département

1, avenue Victor-Hugo

Tous les jours, de 10 h à 18 h

Que ce soit dans l'espace de la bande dessinée, de l'édition pour la jeunesse ou de l'art contemporain, Jochen Gerner construit une œuvre d'une grande cohérence où la diversité des formes et des couleurs, le désir d'accumulation et le plaisir de la variation sérielle se déploient sous nos yeux. L'exposition explore le vocabulaire graphique de Jochen Gerner. En recouvrant différents supports (cartes, catalogues) de trames ou d'aplats, l'artiste mène une réflexion « montrant la vérité cachée de l'image ou lui faisant dire tout le contraire de ce qu'elle voulait dire initialement ».

Samedi 18 nov., 10 h 30 : Jochen Gerner vous fait visiter son exposition !

● « MÉTAMORPHOSES »

BERNADETTE GERVAIS

Médiathèque Samuel-Paty

8, place du Maréchal de Lattre-de-Tassigny

Jeudi 9 nov., 14 h à 19 h ; vendredi 10 nov., 10 h à

18 h ; mardi 14 & jeudi 16 nov., 14 h à 19 h ; Mer-

credi 15, vendredi 17 & samedi 18 nov., 10 h à

18 h ; dimanche 19 nov., 10 h à 18 h

Bernadette Gervais a publié plus d'une centaine d'albums chez différents éditeurs jeunesse. Elle travaille au pochoir, cette technique de l'empreinte qui nous vient du fond des âges, cet art

du plein et du vide. À partir de quatre albums (*En 4 temps*; *ABC de la nature*; *Des trucs comme ci, des trucs comme ça*; *On échange*), Bernadette Gervais a imaginé une installation interactive pour les très jeunes enfants : balançoires, puzzles, jeux de memory, suspensions, coloriages... et dessins originaux à contempler. Nature, saisons, objets : elle nous invite à questionner le processus de la métamorphose.

Samedi 18 nov., 17 h : Bernadette Gervais vous fait visiter son exposition !

Dimanche 19 nov., 16 h : une performance au pochoir

● « LIBRES ENFANTS »

MARI KANSTAD JOHNSEN

Musée Anne de Beaujeu - MAB

5, place du Colonel-Laussedat

10 h à 12 h et 14 h à 18 h.

Samedi 11 - dimanche 12 nov. : 14 h à 18 h.

Fermé le lundi 13 nov.

Quel que soit le support, affiches, presse ou livres pour la jeunesse pour lesquels travaille Mari Kanstad Johnsen, la palette chromatique éclatante et les jeux amoureux du trait et des aplats développent un style singulier tout en puissance, entre naïveté et abstraction, un paysage comme une fête.

L'exposition s'attache à montrer le travail préparatoire de l'artiste autour de ses personnages : croquis, études de mouvement, recherches de caractère... jusqu'au dessin final, au trait et colorisé à l'ordinateur.

Dimanche 19 nov., 10 h : Mari Kanstad Johnsen vous fait visiter son exposition !

● « CONTE À REBOURS »

ROXANE LUMERET

Librairie-Galerie Devaux

26, rue François-Péron

Tous les jours, 10 h à 18 h

Illustration, art contemporain, animation, bande dessinée, campagnes de communication, dessins pour la presse sont autant d'espaces de création pour Roxane Lumeret, qui réalise une œuvre dépassant ces catégories. À votre droite, les gouaches originales de son album, *Le Caramel du jurassique*. À votre gauche, celles de son nouvel album, *Comme une chaussette orpheline*. Et en écho, six tableaux issus de ses travaux personnels. Un des univers graphiques les plus singuliers de ces dernières années, toutes pupilles décillées, à cheval entre illustration, bande dessinée et art contemporain.

Vendredi 17 nov., 16 h : Roxane Lumeret dessine en *live* sur la vitrine de la Librairie-Galerie Devaux

Samedi 18 nov., 14 h 30 : Roxane Lumeret vous fait visiter son exposition !

● « FORMES VIVES »

MARIE MIRGAINÉ

Hôtel Demoret – Atelier du patrimoine

83, rue d'Allier

Tous les jours, 10 h à 18 h

Avec Marie Mirgaine, on chemine entre le conte et le cirque, le rire et la peur, l'harmonie et le grinçant, la retenue et le lâcher-prise... L'exposition « Formes vives » propose de découvrir les originaux de quatre de ses albums : *Dix de plus, dix de moins ; Mais où est-elle ? ; Kiki en promenade* et *Petit Biscuit*. À côté de son œuvre jeu-

nesse, personnages et paysages se déploient en toute liberté et abstraction.

Dimanche 19 nov., 15 h : Marie Mirgaine vous fait visiter son exposition !

● « LA CABANE, LA MONTAGNE ET LE LIVRE »

DELPHINE PERRET

Imprimeries réunies & Caves Bertine

1, rue Voltaire

Tous les jours, 10 h à 18 h

Au fil des albums de Delphine Perret se révèlent des formes de récits, des rythmes et des univers graphiques très différents les uns des autres, cependant tous liés par la même approche du sensible et du poétique, et sans doute aussi par la volonté de l'auteure de laisser de la place au lecteur.

Delphine Perret nous ouvre sa fabrique : dessins à la gouache, courts textes et objets en bois – tout un travail d'installation, qui permet de penser la création d'une histoire comme un puzzle inventif entre texte et image, entre livre et volume.

Samedi 18 nov., 10 h 30 : Delphine Perret dessine en *live* sur la vitrine des Imprimeries réunies

Dimanche 19 nov., 11 h 30 : Delphine Perret vous fait visiter son exposition !

● « PLANÈTE PUZZLE »

HENNING WAGENBRETH

Hôtel de Ville – Salon d'honneur

Place de l'Hôtel de Ville

Tous les jours, 10 h à 18 h

Une exposition multiforme, entre graphisme et illustration. pour découvrir l'univers foisonnant

d'Henning Wagenbreth. Ses images, saturées de détails, de couleurs et de références, mêlent habilement histoire et avant-garde, rétro et futurisme. Elles investissent tous les formats, de l'affiche au timbre, et s'amuse de toutes les expérimentations. Avec, en ligne de mire, nos vies minuscules sur une planète puzzle où la place des uns et des autres est constamment questionnée.

Samedi 18 nov., 11 h 30 : Henning Wagenbreth vous fait visiter son exposition !

Dimanche 19 nov., 17 h 30 : Le Grand Décrochage, cérémonie de clôture de la Biennale

● « ZAÜ, LES AUTRES, L'AILLEURS... » ZAÜ

Musée de l'illustration jeunesse – MIJ

26, rue Voltaire

10 h à 12 h et 14 h à 18 h.

Samedi 11 - dimanche 12 nov. : 14 h à 18 h.

Fermé le lundi 13 nov.

Zaü est un artiste généreux qui traduit par son geste, sans superflu, un peu de notre rapport sensuel au monde et aux autres. Loin du souci de l'esthétisme, de la pointe de son pinceau et en soignant souvent des cadrages audacieux, il pose la trace graphique de ce qu'il voit. Zaü investit le Mij pour un accrochage mêlant paysages et portraits, et racontant sa longue carrière d'illustrateur au service des histoires et des émotions.

Samedi 18 nov., 14 h 30 : Zaü vous fait visiter son exposition !

Samedi 18 nov., 16 h : Zaü dessine, en clôture de son exposition

PERFORMANCES

● ROXANE LUMERET DESSINE

Vendredi 17 nov., 16 h

Vitrine de la librairie-galerie Devaux

26, rue François-Péron

● DELPHINE PERRET DESSINE

Samedi 18 nov., 10 h 30

Vitrine des Imprimeries réunies

1, rue Voltaire

● ZAÛ DESSINE

Samedi 18 nov., 16 h

MIJ

26, rue Voltaire

● PERFORMANCE AU POCHOIR AVEC BERNADETTE GERVAIS

Dimanche 19 nov., 16 h

Médiathèque Samuel-Paty

8, place du M^{al} de Lattre-de-Tassigny

● ESCAPE LOVE, UN DIORAMA MÉDIÉVAL : PERFORMANCES RÉALISÉES PAR LES ÉTU- DIANTS EN ILLUSTRATION DE L'ÉCOLE ESTIENNE (PARIS) ET EN DESIGN DU LYCÉE JEAN MONNET (YZEURE)

Dans un monde médiéval imaginaire, Romane et Julian fuient leurs villages ennemis et tentent de se retrouver. Une course poursuite délirante se déploie dans les vitrines : ballons dirigeables





● MAISON DE LA BIENNALE

Une question ? Une info ? Passez nous voir à la Maison de la Biennale !

moyenâgeux, bicyclettes chauve-souris, chars articulés, une batterie d'engins fantaisistes traquent les deux amoureux...

Du vendredi 17 nov. au dimanche 19 nov., tout au long de la journée

Vitrines de la Galerie des Bourbons (Office de Tourisme)

11, rue François-Péron

... l'histoire d'amour de Romane et Juliane se poursuit en rêve, la nuit, dans des boîtes magiques à l'ombre de la Cathédrale.

Du vendredi 17 nov. au dimanche 19 nov., tout au long de la journée

Quartier de la Cathédrale

● EXQUISES ESQUISSES

Initiée par chacun des illustrateurs invités, une fresque à 12 mains se poursuit avec les étudiants de l'École Estienne.

Samedi 18 et dimanche 19 nov., tout au long de la journée

Librairie éphémère, Cour vitrée de la Préfecture

● **LIBRAIRIE ÉPHÉMÈRE**

Les librairies Le Moulins aux lettres et Coïncidence s'unissent durant la Biennale et vous proposent un vaste choix de livres des artistes invités et de nombreuses séances de dédicaces.

Jeudi 16 nov., 12 h à 18 h

Vendredi 17, samedi 18 & dimanche 19 nov., 10 h à 18 h

Préfecture, entrée par le cours Jean-Jaurès

● **LES RENCONTRES ILLUSTRÉES**

Deux journées de formation ouvertes à toutes et à tous. Assister aux Rencontres illustrées, c'est l'occasion unique d'entendre la parole des illustratrices et illustrateurs invités pour mieux comprendre leur démarche artistique, partager leurs livres ou assister à la naissance d'une image. Tout le programme sur notre site.

Jeudi 16 & vendredi 17 nov., 10 h - 15 h 30

Théâtre municipal, 13, rue Candie

Sur inscription.





● EXPOSITION

« LES FORMES S'EMMÊLENT »

Comprendre le processus de création pour illustrer un livre, mais aussi fabriquer des tampons, travailler sur la typographie et les impressions manuelles. L'exposition présente les réalisations d'un atelier au long cours avec le Carrefour social interculturel.

Librairie éphémère, Cour vitrée de la Préfecture



SPECTACLES

Billetterie ouverte sur HelloAsso
et sur place 1 heure avant le spectacle

● CONCERT-LECTURE AVEC THE MAZOOKAS & OLIVIER MARTINAUD

Créé par Henning Wagenbreth, le groupe The Mazookas propose une musique bluegrass inspirée du folklore de l'Europe de l'Est ou de la côte ouest des États-Unis. Instruments insolites, marionnettes, effets visuels et projections d'images créent un spectacle rempli d'humour et d'ironie autour de l'univers graphique de l'artiste. Sur scène, cinq musiciens et un comédien – Olivier Martinaud – alternent musique et lectures. Les Mazookas se produisent essentiellement lors d'événements liés aux arts graphiques, partout dans le monde, à Bologne, à São Paulo, à Berlin ou encore à Anvers.

Vendredi 17 nov., 19 h

Adultes : 14 € / Étudiants : 8 € / Enfants : 5 €

Théâtre municipal, 13, rue Candie

● **PERFORMANCE DESSINÉE DE MARI KANSTAD JOHNSEN & MARIE MIRGAINÉ, AVEC LE BRASS BAND SUD BOURGOGNE**

Sur la joyeuse musique d'un ensemble de cuivres et de percussions, une double performance se dessine sous vos yeux, avec les illustratrices Marie Mirgaine et Mari Kanstad Johnsen. La première construit ses images comme on donne vie à une marionnette ; la seconde brouille les frontières entre illustration et graphisme.

Dirigé par François Auberget et Sébastien Monin, le Brass Band Sud Bourgogne rassemble une trentaine de musiciens de la région, amateurs et professionnels.

Samedi 18 nov., 15 h 30

Adultes : 8,50 € / Enfants : 5 €

Théâtre municipal, 13, rue Candie

ATELIERS

Sur inscription au 06 13 59 54 04

● **MODULAMOTIFS AVEC MILLE FORMES**

Un atelier proposé par mille formes - centre d'art pour les 0-6 ans de la Ville de Clermont-Ferrand autour de l'univers de Steffie Brocoli. Petits et grands pourront tour à tour construire et déconstruire les sculptures de l'artiste, assembler des formes en papier pour créer des motifs ou encore enfiler les multiples couches de tissus proposées pour se transformer en fleur. À partir de 2 ans.

Samedi 18 nov., 10 h, 11 h, 14 h, 15 h, 16 h

Dimanche 19 nov., 10 h, 11 h, 14 h, 15 h, 16 h

Maison de la Biennale

15, rue Voltaire



● ATELIER POCHOIRS SUR TOTE-BAG AVEC BERNADETTE GERVAIS

Chaque enfant s'empare de la technique du pochoir, la pratique de prédilection de Bernadette Gervais, pour personnaliser un tote-bag. Parents et enfants, dès 4 ans.

Samedi 18 nov., 11 h

MIJ - 26, rue Voltaire

● ATELIER PAPIERS DÉCOUPÉS AVEC MARIE MIRGAINÉ

Création de personnages articulés en papier. Petits et grands découpent librement dans du papier de couleur les parties du corps de leur personnage imaginaire. À la façon de petites marionnettes, les morceaux sont ensuite rassemblés avec des attaches parisiennes pour mettre en mouvement les personnages. Enfants et adultes.

Dimanche 19 nov., 10 h 30

MIJ - 26, rue Voltaire

FOCUS 11 & 12 NOV.!

STEFFIE BROCOLI INVESTIT LA MAISON DE LA BIENNALE

Céramiques, peintures, affiches, tapis... et aussi dédicace de ses derniers livres. Venez découvrir les créations de l'artiste et échanger avec elle, en attendant de retrouver son univers dans l'atelier Modulamotifs, proposé par mille formes, le week-end suivant.

*Samedi 11 & dimanche 12 nov., 10 h à 18 h
15, rue Voltaire*

ATELIER IMPRIMERIE AVEC STEFFIE BROCOLI

À l'aide de pochoirs, couleur par couleur, venez apprendre à imprimer une illustration, et repartez avec un petit lot d'impressions fleuries. À partir de 7 ans et jusqu'à 107 ans.

*Samedi 11 & dimanche 12 nov., 11 h
15, rue Voltaire*

VISITE DES EXPOSITIONS AUTOUR DU THÈME DE LA NATURE

Départ de la Maison de la Biennale pour un tour de 4 expositions, en 60 minutes papillon, à la découverte d'une autre manière de regarder la nature.

*Samedi 11 nov., 15 h
15, rue Voltaire*

VISITE GUIDÉE DU JACQUEMART AVEC LE SERVICE PATRIMOINE DE LA VILLE

Samedi 11 nov., 10 h

Réservation à l'Office de tourisme :

04 63 83 34 16

LECTURE MUSICALE BRICOLÉE

Autour des albums de Mari Kanstad Johnsen, on vous invite à une expérience sonore. Laissez-vous porter par le bruit des mots et des images !

Samedi 11 nov., 16 h

Musée Anne de Beaujeu - MAB

VISITE DES EXPOSITIONS AUTOUR DU THÈME DE LA COULEUR

Départ de la Maison de la Biennale pour un tour de 4 expositions, en 60 minutes chromatiques, à la recherche de la couleur perdue...

Dimanche 12 nov., 15 h

15, rue Voltaire

FOCUS 18 & 19 NOV.!

LE DÉBUT DE LA FIN !

Grand week-end festif de clôture, en présence des artistes invités.

Venez les rencontrer !

À NE PAS MANQUER!



**JEUDI 9
NOV.**

10 h Ouverture des expositions

**JEUDI 16
NOV.**

10 h - 15 h 30 Rencontres illustrées (Théâtre)

11 h - 12 h 30 Table-ronde en direct avec RCF (MIJ)

16 h - 17 h 30 Bernadette Gervais, Mari Kanstad Johnsen, Roxane Lumeret & Delphine Perret en dédicace (Préfecture)

16 h - 18 h Zaü en dédicace (MIJ)

18 h Le début de la fin! Inauguration-finissage de la Biennale (MIJ)

**VENDREDI
17 NOV.**

10 h - 15 h 30 Rencontres illustrées (Théâtre)

16 h - 17 h 30 Bernadette Gervais, Marie Mirgaine, Jochen Gerner & Delphine Perret en dédicace (Préfecture)

16 h - 18 h Roxane Lumeret dessine (Librairie-galerie Devaux)

16 h 45 - 18 h Zaü en dédicace (MIJ)

19 h Concert lecture The Mazookas (Théâtre)

**SAMEDI 18
NOV.**

10 h Atelier Modulamotifs (Maison de la Biennale)

10 h 30 - 11 h 30 Jochen Gerner fait visiter son exposition

10 h 30 - 12 h 30 Delphine Perret dessine (Imprimeries réunies)

11 h Atelier Modulamotifs (Maison de la Biennale)

11 h - 12 h 30 Atelier pochoir avec Bernadette Gervais (MIJ)

11 h - 12 h 30 Roxane Lumeret en dédicace (Préfecture)

11 h 30 - 12 h 30 Jochen Gerner en dédicace (Préfecture)

11 h 30 - 12 h 30 Henning Wagenbreth fait visiter son exposition

14 h Atelier Modulamotifs (Maison de la Biennale)

14 h 30 - 15 h 30 Roxane Lumeret fait visiter son exposition

14 h 30 - 15 h 30 Zaü fait visiter son exposition

15 h Atelier Modulamotifs (Maison de la Biennale)

15 h - 16 h 30 Bernadette Gervais, Delphine Perret & Henning Wagenbreth en dédicace (Préfecture)

15 h 30 Performance dessinée de Mari Kanstad Johnsen & Marie Mirgaine avec le Brass Band Sud Bourgogne (Théâtre)

16 h Atelier Modulamotifs (Maison de la Biennale)

16 h Performance dessinée de Zaü (MIJ)

16 h 30 - 18 h Mari Kanstad Johnsen & Marie Mirgaine en dédicace (Préfecture)

17 h - 18 h Bernadette Gervais fait visiter son exposition

17 h - 18 h Zaü en dédicace (MIJ)

**DIMANCHE
19 NOV.**

10 h Atelier Modulamotifs (Maison de la Biennale)

10 h - 11 h Mari Kanstad Johnsen fait visiter son exposition

10 h - 11 h Zaü en dédicace (MIJ)

10 h 30 - 12 h Atelier papiers découpés avec Marie Mirgaine (MIJ)

11 h Atelier Modulamotifs (Maison de la Biennale)

11 h - 12 h 30 Bernadette Gervais & Roxane Lumeret en dédicace (Préfecture)

11 h 30 - 12 h 30 Delphine Perret fait visiter son exposition

14 h Atelier Modulamotifs (Maison de la Biennale)

15 h - 16 h Marie Mirgaine fait visiter son exposition

15 h Atelier Modulamotifs (Maison de la Biennale)

15 h - 16 h 30 Atelier avec Mari Kanstad Johnsen (MIJ)

16 h Atelier Modulamotifs (Maison de la Biennale)

16 h - 17 h Performance au pochoir avec Bernadette Gervais (Médiathèque)

17 h 30 - 18 h 30 Le Grand Décrochage : cérémonie de clôture (Hôtel de ville)